

SOLICITAÇÃO DE CADASTRO DO ESTABELECIMENTO

PARA PARTICIPAÇÃO NA CAMPANHA DO CUPOM VALE-COMPRA "OIZUMI MACHI PREMIUM TSUKI SHOHINKEN"

大泉町プレミアム付商品券取扱店登録申請書

Ao presidente da Associação Comercial

大泉町商工会長 様

Este estabelecimento está autorizado a participar da Campanha do Cupom Vale-compra "Oizumi Machi Premium Tsuki Shohinken", por isso solicito o cadastro de minha empresa.

E ainda autorizo o cancelamento deste cadastro e fornecimento de informação à Delegacia de Polícia de Oizumi, caso o solicitante ou sócio, membro da diretoria administrativa, etc., seja reconhecido como pessoa que tem algum relacionamento com grupos ou organização criminosa, etc.

当店（事業所）は大泉町プレミアム付商品券取扱実施要綱に同意しましたので、取扱店となることを申請します。

また、申請者が暴力団、暴力団員又は暴力団員と社会的に非難されるべき関係であることが判明した場合は、この申請に対し行われた取扱店の登録が取消されること、大泉警察署に照会されることに同意します。

Reiwa 2 (2020) / /

Dados sobre o Estabelecimento (店舗情報)	Código Postal 郵便番号	〒		
	Endereço 所在地	Oura-machi Oizumi-machi 邑楽郡大泉町		
	Furigana ふりがな			
	Nome Comercial 商号(店舗名) (Nome do Estabelecimento)			
	Furigana ふりがな			
	Nome do representante 代表者名			
	Telefone 電話番号		FAX	
	Categoria 業種分類 Assinale com um <input checked="" type="checkbox"/> (somente 1 item) <input type="checkbox"/> に <input checked="" type="checkbox"/> して下さい(1カ所のみ)	<input type="checkbox"/> ① Comércio a Varejo (área maior que 1.000 m ²) 小売業 (店舗面積 1, 0 0 0 m ² 超) <input type="checkbox"/> ② Comércio a Varejo (área menor que 1.000 m ²) 小売業 (店舗面積 1, 0 0 0 m ² 以下) <input type="checkbox"/> ③ Restaurantes, bares 飲食業 <input type="checkbox"/> ④ Prestação de Serviços サービス業 <input type="checkbox"/> ⑤ Outros その他 () ※ Caso assinale no ①, será cadastrado para receber apenas o Cupom A (estabelecimento de grande porte) 上記分類で①に <input checked="" type="checkbox"/> された事業所は A 券 (大型店併用) のみの取り扱いとなります。		
	Tipo 業種小分類 Assinale com um <input checked="" type="checkbox"/> (para ser divulgado no panfleto, etc) <input type="checkbox"/> に <input checked="" type="checkbox"/> を記入 (チラシ等で紹介します)	<input type="checkbox"/> Supermercado スーパーマーケット <input type="checkbox"/> Estabelecimento de produtos alimentícios (comidas e bebidas) 飲食物品店 <input type="checkbox"/> Restaurante, bar 飲食店 <input type="checkbox"/> Loja de Conveniência コンビニエンスストア <input type="checkbox"/> Loja de vestimentas, miudezas, etc 衣料品・身の回り品 <input type="checkbox"/> Eletrodomésticos 家電 <input type="checkbox"/> Veículos (carros, bicicletas) 自動車・自転車 <input type="checkbox"/> Jardinagem, instrumentos agrícolas 農芸・農業用品 <input type="checkbox"/> Combustível 燃料 <input type="checkbox"/> Casas, engenharia, construção civil 住宅・土木・建設 <input type="checkbox"/> Salão de cabelo (barbeiro, cabeleireira) 理容・美容 <input type="checkbox"/> Drogeria, farmácias, produtos de beleza ドラッグストア・化粧品 <input type="checkbox"/> Outros その他 ()		
	Assinale com um <input checked="" type="checkbox"/> , como deseja que seja divulgado o nome do estabelecimento. 商品券取扱店舗一覧に表示する商号(店舗名)いずれかの <input type="checkbox"/> にレ点を記入	<input type="checkbox"/> Conforme preenchido acima (Nome do estabelecimento) 上記の商号(店舗名)のとおりに表示する。 <input type="checkbox"/> Nome do estabelecimento para divulgação: _____ 店舗表示は _____ とする。		

※ **Recomendação 注意事項**

- Para as empresas que trabalham com sistema de franquia, deve realizar uma solicitação para cada estabelecimento. チェーン店等は個別の店舗ごとに申請して下さい。
- As informações dos dados do estabelecimento (Nome do estabelecimento, localização e tipo de atividade, etc.), a listagem dos estabelecimentos que farão parte desta Campanha, será divulgado através da Homepage da Associação Comercial, panfletos, etc.
店舗情報(店舗名・所在地・業種等)は、「プレミアム付商品券の使えるお店」として大泉町商工会ホームページや大泉町ホームページ、チラシ等へ掲載されます。

		受付印
入力	照合	